Osnutek dopolnitve 5615

=== LIBE/5615===

Referenčna proračunska postavka : 18 01 01

<< vlagatelj: Gérard Deprez, Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve >>

---

zvezek 4 (področje 3) — komisija

Člen 18 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju «Območje svobode, varnosti in pravice»

Spremeniti zneske na naslednji način:

18 01 01	Proračun 2006		PPP 2007		PP 2007		DOPOLNITEV		PP+DOPOLNITEV	
	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
Odobrena sredstva	29 005 908	29 005 908	37 103 760	37 103 760	35 690 706	35 690 706	1 413 054	1 413 054	37 103 760	37 103 760
Rezerva	308 324	308 324			126 080	126 080	-126 080	-126 080	0	0

Obrazložitev:

Zmanjšanje sredstev, ki jih je predlagal Svet, ni tehnično upravičeno in je odraz izključno političnega stališča v okviru proračunskega postopka. Treba je ponovno vzpostaviti znesek, ki ga je zahtevala Komisija.

=-=-=-

18 01 02 11	Proračun 2006		PPP 2007		PP 2007		DOPOLNITEV		PP+DOPOLNITEV	
	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
sredstva										
Rezerva	450 000	450 000								

Obrazložitev:

Zmanjšanje sredstev, ki jih je predlagal Svet, ni tehnično upravičeno in je odraz izključno političnega stališča v okviru proračunskega postopka. Treba je ponovno vzpostaviti znesek, ki ga je zahtevala Komisija.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

Osnutek dopolnitve 5619

=== LIBE/5619===

Referenčna proračunska postavka : 18 02 03 02

<< vlagatelj: Gérard Deprez, Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve >>

---

zvezek 4 (področje 3) — komisija

Postavka 18 02 03 02 Evropska agencija za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah — Subvencija iz naslova 3

Spremeniti zneske na naslednji način:

18 02 03 02	Proračun 2006		PPP 2007		PP 2007		DOPOLNITEV		PP+DOPOLNITEV	
	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
Odobrena sredstva	9 440 000	9 440 000	11 300 000	11 300 000	10 580 000	10 580 000	720 000	720 000	11 300 000	11 300 000
Rezerva										

Obrazložitev:

Agencija FRONTEX je bistvenega pomena z vidika izboljšanja operativnega sodelovanja na zunanjih mejah Unije. Zmanjšanje sredstev, ki ga je predlagal Svet, ni tehnično upravičeno in je v nasprotju s političnimi prednostnimi nalogami Evropske unije. Treba je ponovno vzpostaviti znesek, ki ga je predlagala Komisija.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

zvezek 4 (področje 3) — komisija

Člen 18 02 05 Vizumski informacijski sistem (VIS)

Spremeniti zneske na naslednji način:

18 02 05	Proračun 2006		PPP 2007		PP 2007		DOPOLNITEV		PP+DOPOLNITEV	
	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
Odobrena sredstva	29 000 000	19 000 000	48 000 000	26 750 000	41 000 000	21 750 000	-9 000 000	-1 750 000	32 000 000	20 000 000
Rezerva							16 000 000	6 750 000	16 000 000	6 750 000

Obrazložitev:

Obrazložitev:

ker ni pravne podlage za

- interoperabilnost SIS II in VIS (3 milijoni EUR),

- vzpostavitev podatkovne zbirke za dovoljenja za bivanje (5 milijonov EUR),

- vzpostavitev podatkovne zbirke za potne liste (3 milijoni EUR),

- dostop do podatkov za Združeno kraljestvo in Irsko (2 milijona EUR),

- upravljanje meja (vstop - izstop) (2 milijona EUR),

in ker ni natančnih podatkov o načinu upravljanja sistema VIS (3 milijoni EUR), se znesek 16 milijonov EUR vpiše v rezervo. Sredstva bodo sproščena glede na vsak posamezen primer, ko bo sprejeta ustrezna pravna podlaga in ko bo Parlament primerno obveščen o načinu upravljanja sistema VIS.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

zvezek 4 (področje 3) — komisija

Člen 18 03 03 Evropski sklad za begunce

Spremeniti zneske na naslednji način:

18 03 03	Proračun 2006		PPP 2007		PP 2007		DOPOLNITEV		PP+DOPOLNITEV	
	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
Odobrena sredstva	49 632 000	50 090 000	60 000 000	60 000 000	60 000 000	55 000 000	20 000 000	-30 000 000	80 000 000	25 000 000
Rezerva										

Obrazložitev:

Opozarja, da se novi okvirni program z naslovom "Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov" ne omejuje na organizacijo boljšega nadzora zunanjih meja, ampak si na splošno prizadeva izboljšati sprejemanje priseljencev, ki pridejo na območje držav članic, in bolje vključevati tiste, ki imajo dovoljenje za bivanje. S tem v zvezi sklene, da bo povečal sredstva na voljo Evropskemu skladu za begunce in Evropskemu skladu za vključevanje državljanov tretjih držav v višini 20 milijonov EUR za vsak sklad.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

18 03 08	Proračun 2006		PPP 2007		PP 2007		DOPOLNITEV		PP+DOPOLNITEV	
	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
Rezerva										

Obrazložitev:

Ker bo okvirni program začel veljati šele leta 2008, ker se letos zaključijo pripravljalni ukrepi na področju vračanja in ker poleg vsega niso predvideni pilotni projekti, obstaja nevarnost finančne luknje na tem področju. To je treba upoštevati zlasti zaradi nenehnih prihodov množic nezakonitih priseljencev na zunanje meje Evropske unije. Poleg tega je pomembna povezava med direktivo o vračanju in skladom za vračanje, za katerega se ne ve, ali bo ustanovljen do leta 2008.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

Boljšo integracijo državljanov tretjih držav v različnih državah EU potrebujejo ti sami državljani in celotno evropsko prebivalstvo. S pripravljalnim ukrepom, na podlagi katerega je bil ustanovljen sklad, je bil poudarjen pomen potreb in obseg prošenj za podporo. Povečanje sredstev za sklad je popolnoma upravičeno.

=-=-=-

Dodati naslednje besedilo:

- pomoč državam članicam, ki se soočijo z nenadnim prihodom priseljencev, na primer z izboljšanjem in izmenjavo dobrih/najboljših praks ter z zagotavljanjem tolmačev, ekip zdravnikov in pravnikov;

Dodati naslednje besedilo:

- pomoč državam članicam za povečanje kakovosti in zmogljivosti sprejema, vključno z začasno pomočjo, sprejema nezakonitih priseljencev na mestih prihoda na primer z zagotavljanjem prve pomoči in prevoza na primerna mesta sprejema, z izboljšanjem/povečanjem zmogljivosti sprejema in stanja teh zmogljivosti;

Dodati naslednje besedilo:

- pomoč državam članicam pri združevanju virov za razbremenitev njihovih azilnih sistemov, kadar so ti izpostavljeni velikim pritiskom, zlasti z dejavnostmi, ki zahtevajo določeno strokovno znanje, izmenjavo znanja in spodbujanje skupnih pristopov za reševanje težav v zvezi z množico iskalcev azila na zunanjih mejah EU.

Dodati naslednje besedilo:

Prejemniki finančnih sredstev morajo biti nacionalni organi. Projekti lahko vključujejo partnerstva z drugimi organi držav članic, mednarodnimi organizacijami in nevladnimi organizacijami.

Pravna podlaga:

Dodati naslednje besedilo:

Pripravljalni ukrepi v smislu člena 49(2) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Referenčni akti:

Obrazložitev:

Poskusi prihoda na ozemlje EU po morju povzročajo nepredstavljivo človeško tragedijo. Države članice, v katere ti številni nezakoniti priseljenci končno prispejo, se soočajo z velikimi težavami. Odbor LIBE je med različnimi obiski delegacij (Lampedusa, Malta itd) bil priča tem izredno težkim razmeram. Posledično je zahteval, da mora EU pokazati solidarnost in pomagati nacionalnim organom, da se soočijo s temi prihodi, obupanim priseljencem pa zagotoviti dostojanstven sprejem. Sredstva EU so v nekaterih primerih že bila na razpolago (na primer leta 2005 in 2006 kot "posebni (nujni) ukrepi" v okviru programa ARGO), vendar so zneski daleč pod dejanskimi potrebami. Na začetku leta 2007 je nujno treba posredovati, preden se začne okvirni program za solidarnost v celoti izvajati.

=-=-=-

18 03 13	Proračun 2006		PPP 2007		PP 2007		DOPOLNITEV		PP+DOPOLNITEV	
	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
Rezerva										

Postavka:

Pilotni projekt finančne pomoči za ponovno zaposlitev priseljencev po vrnitvi v domovino v skladu s sporazumi, sklenjenimi z matičnimi državami

Pripombe:

Dodati naslednje besedilo:

Ta sredstva se namenijo za pilotni projekt finančne pomoči za zaposlitev priseljencev po vrnitvi v matične države, s katerimi so sklenjeni sporazumi o ponovnem sprejemu.

Pravna podlaga:

Dodati naslednje besedilo:

Pilotni projekt v smislu člena 49(2) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Referenčni akti:

Obrazložitev:

Ta finančna pomoč, ki bi jo upravljale nevladne organizacije Evropske unije v matičnih državah priseljencev, bi bila lahko nova oblika boja proti nezakonitemu priseljevanju in kriminalnim združbam, ki se z njim okoriščajo, v državah, ki imajo z državami članicami EU sklenjene sporazume o ponovnem sprejemu.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

Sredstva se namenijo za zagon pilotnega projekta za ustanavljanje organizacij za obveščanje in svetovanje prosilcem za bivanje v Evropski uniji.

Pravna podlaga:

Dodati naslednje besedilo:

Pilotni projekt v smislu člena 49(2) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Referenčni akti:

Obrazložitev:

Množično priseljevanje nezakonitih priseljencev, ki iščejo zaposlitev v državah članicah Unije, bi bilo mogoče omejiti z ustanavljanjem organizacij za obveščanje in svetovanje prosilcem v matičnih državah. Če bi te organizacije delovale usklajeno z upravnimi organi zadevnih držav in ustreznimi podjetniškimi združenji, bi lahko posredovale tudi ponudbe za delo iz Evropske unije.

V nekaterih matičnih državah priseljencev že obstajajo nevladne organizacije iz Skupnosti, ki ponujajo tovrstne storitve, vendar jih je premalo in nimajo na voljo zanesljivih sredstev.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

18 04 05 01	Proračun 2006		PPP 2007		PP 2007		DOPOLNITEV		PP+DOPOLNITEV	
	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
Rezerva										

Obrazložitev:

Ustanovitev agencije za temeljne pravice je prednostna naloga za Evropski parlament. Zmanjšanje sredstev, ki jih je predlagal Svet, ni tehnično upravičeno in je odraz izključno političnega stališča v okviru proračunskega postopka. Treba je ponovno vzpostaviti znesek, ki ga je zahtevala Komisija.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

Referenčna proračunska postavka : 18 04 06

<< vlagatelj: Jean Lambert, Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve >>

---

zvezek 4 (področje 3) — komisija

Člen 18 04 06 Temeljne pravice in državljanstvo

Spremeniti pripombe na naslednji način:

18 04 06	Proračun 2006		PPP 2007		PP 2007		DOPOLNITEV		PP+DOPOLNITEV	
	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
Odobrena sredstva Rezerva			10 600 000	5 300 000	10 098 000	5 007 000			10 098 000	5 007 000

Postavka:

Temeljne pravice in državljanstvo

Pripombe:

Za seznamom ki se začne s/z :

Te odobritve so namenjene podpori naslednjim področjem:- spodbujanju razvoja evropske .....glede temeljnih pravic, - boju proti rasizmu, ksenofobiji in antisemitizmu.

— .....

in konča s/z :

- boju proti rasizmu, ksenofobiji in antisemitizmu.

Spremeni besedilo na naslednji način:

Te odobritve so namenjene zlasti kritju naslednjih ukrepov:

— - posebnih ukrepov Komisije, na primer študij in raziskav, javnomnenjskih raziskav, oblikovanja indikatorjev in skupnih metodologij, zbiranja, razvoja in razširjanja podatkov in statistik, konferenc in sestankov strokovnjakov, organiziranja javnih kampanj in dogodkov; razvoja in vzdrževanja spletnih mest, priprave in razširjanja informativnega gradiva, podpore in upravljanja mrež nacionalnih izvedencev, analitičnih, spremljevalnih in ocenjevalnih dejavnosti,

— - posebnih transnacionalnih projektov v interesu Skupnosti, ki so jih predložile najmanj tri države članice v skladu s pogoji iz letnih delovnih programov,

— - podpore dejavnostim nevladnih organizacij ali drugih organizacij, ki delujejo v splošnem evropskem interesu v skladu s splošnimi cilji programa ***in*** ~~skladno s~~ pogoji iz letnih delovnih programov, ***vključno z dejavnostmi povezovanja nevladnih organizacij, ki spodbujajo pravice otrok, v mreže,***

— - operativne dotacije za sofinanciranje odhodkov, povezanih s stalnim delovnim programom Združenja državnih svetov in vrhovnega upravnega sodstva Evropske unije, ki deluje v splošnem evropskem interesu z izmenjavo pogledov in izkušenj glede pravosodja, organizacije in delovanja njegovih članov pri izvrševanju njihovih pravosodnih in/ali posvetovalnih funkcij, zlasti glede zakonodaje Skupnosti.

Pravna podlaga:

Referenčni akti:

Obrazložitev:

Komisija je 4. julija 2006 predstavila poročilo "Strategiji EU o otrokovih pravicah naproti". Ta strategija je med drugim namenjena tudi ustanovitvi foruma za otrokove pravice, v katerem bi civilna družba morala imeti

glavno vlogo. Komisija prav tako poudarja pomembnost spodbujanja in krepitve povezovanja v mrežo in zastopanja otrok. Civilna družba ima bogate strokovne izkušnje na področju organiziranja udeležbe otrok. EU bi zato morala podpirati dejavnosti povezovanja organizacij za otrokove pravice v mrežo, zlasti da bi omogočili vključitev v to mrežo nevladnim organizacijam iz vse Evrope.

=-=-=-

zvezek 4 (področje 3) — komisija

Postavka 18 05 05 01 Evropska policijska akademija — Subvencija iz naslovov 1 in 2

Spremeniti zneske na naslednji način:

18 05 05 01	Proračun 2006		PPP 2007		PP 2007		DOPOLNITEV		PP+DOPOLNITEV	
	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
Odobrena sredstva	1 940 000	1 940 000	3 125 000	3 125 000	2 817 000	2 817 000	308 000	308 000	3 125 000	3 125 000
Rezerva	260 000	260 000								

Obrazložitev:

Zmanjšanje sredstev, ki jih je predlagal Svet, ni tehnično upravičeno in je odraz izključno političnega stališča v okviru proračunskega postopka. Treba je ponovno vzpostaviti znesek, ki ga je zahtevala Komisija.

=-=-=-

Ker se je proti terorizmu mogoče učinkovito boriti le na evropski ravni, se zdi, da temu ni namenjenih dovolj sredstev, zato se zahteva povišanje.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

Člen 18 05 09 Preprečevanje kriminala in boj proti njemu

Spremeniti pripombe na naslednji način:

18 05 09	Proračun 2006		PPP 2007		PP 2007		DOPOLNITEV		PP+DOPOLNITEV	
	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
Odobrena sredstva Rezerva			44 600 000	22 300 000	44 600 000	22 300 000			44 600 000	22 300 000

Postavka:

Preprečevanje kriminala in boj proti njemu

Pripombe:

Za odstavkom

Nov člen

Spremeni besedilo na naslednji način:

Te odobritve so namenjene podpori naslednjim področjem:

— ***spodbujanje in razvoj*** ~~spodbujanju in razvoju~~ usklajevanja, sodelovanja in vzajemnega razumevanja med organi za ***pregon in drugimi institucijami (zlasti organizacijami, dejavnimi na področju preprečevanja nasilja in kriminala),*** ~~pregon,~~ drugimi nacionalnimi organi ***ter pristojnimi*** ~~in zadevnimi~~ organi ***Evropske unije,*** ~~Unije,~~

— ***spodbujanje, pospeševanje ter razvoj*** ~~spodbujanju, pospeševanju in razvoju~~ horizontalnih metod in sredstev, potrebnih za strateško preprečevanje kriminala in boj proti ***kriminalu,*** ~~njemu, kot so~~ na primer ***preprečevanje mestnega nasilja (zlasti tistega, katerega žrtev so mladoletni), partnerstva med javnim in zasebnim sektorjem, najboljša praksa na področju preprečevanja*** ~~javnozasebna partnerstva, najboljše prakse v preprečevanju~~ kriminala, ***primerljivost statistik*** ~~primerljive statistike~~ in uporabna ***kriminologija*** ~~kriminologija,~~ ter

— - spodbujanju in razvoju najboljših praks za zaščito žrtev in prič kriminalnih dejanj.

Pravna podlaga:

Referenčni akti:

Obrazložitev:

Nemiri in nasilni dogodki v Evropi so poudarili potrebo po povečanju prizadevanj za preprečevanje mestnega nasilja.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

18 05 10	Proračun 2006		PPP 2007		PP 2007		DOPOLNITEV		PP+DOPOLNITEV	
	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
Odobrena sredstva Rezerva							1 000 000	800 000	1 000 000	800 000

Postavka:

Sodelovanje velikih evropskih lokalnih oblasti, usmerjeno h krepitvi politik zmanjševanja kriminala.

Pripombe:

Dodati naslednje besedilo:

Cilj tega pilotnega projekta je podpreti sodelovanje in izmenjavo izkušenj med velikimi evropskimi lokalnimi oblastmi, ki sta usmerjena h krepitvi politik zmanjševanja kriminala.

Dodati naslednje besedilo:

Iz teh sredstev se financirajo mreže velikih evropskih lokalnih oblasti, ki so vzpostavljene z namenom krepitve politike zmanjševanja kriminala. Sredstva so namenjena podpori naslednjih dejavnosti mrež:

— ***izmenjavi izkušenj in najboljše prakse;***

— ***seminarjem in konferencam;***

— ***pripravi učnega gradiva.***

Dodati naslednje besedilo:

Posebno pozornost je treba nameniti ukrepom za preprečevanje mladinskega kriminala.

Pravna podlaga:

Dodati naslednje besedilo:

Pilotni projekt v smislu člena 49(2) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Referenčni akti:

Obrazložitev:

Kriminal in brezobzirnost v urbanih naseljih prebivalci vedno bolj občutijo kot problem. Zaradi tega lokalne oblasti po vsej Evropi premišljujejo o tem, kako bi te probleme rešili. Izmenjava izkušenj med lokalnimi oblastmi iz različnih držav članic bi lahko bila koristna za vse. Na tem področju je že zelo dejaven Evropski forum za urbano varnost (www.fesu.org).

=-=-=-

18 06 04 01	Proračun 2006		PPP 2007		PP 2007		DOPOLNITEV		PP+DOPOLNITEV	
	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila
sredstva										
Rezerva										

Obrazložitev:

Eurojust je temelj krepitve pravosodnega sodelovanja med državami članicami na področju boja proti terorizmu in organiziranemu kriminalu. Za zmanjšanje sredstev na upravičeno zahtevo vodstvenih organov Eurojust ni pravega razloga ne na tehnični, ne na politični ravni. Namen osnutka dopolnitve je popraviti napačno presojo.

=-=-=-

Zmanjšanje sredstev, ki so jih zahtevali vodstveni organi centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami, je malovredno in tudi neprimerno. Namen osnutka dopolnitve je popraviti to napako.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=